



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 6 ta' Marzu 2023
(OR. en)

6792/23
ADD 1

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0052(COD)

TRANS 72
JAI 207
DAPIX 1
ENFOPOL 81
CODEC 250

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	3 ta' Marzu 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 126 final - ANNEX
Sugġett:	ANNESS tal-Proposta għal DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li temenda d-Direttiva (UE) 2015/413 li tiffaċilita l-iskambju transkonfinali ta' informazzjoni dwar reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2023) 126 final - ANNEX.

Mehmuż: COM(2023) 126 final - ANNEX



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 1.3.2023
COM(2023) 126 final

ANNEX

ANNESS

tal-

Proposta ghal DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**li temenda d-Direttiva (UE) 2015/413 li tiffaċilita l-iskambju transkonfinali ta'
informazzjoni dwar reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq**

{SEC(2023) 351 final} - {SWD(2023) 126 final} - {SWD(2023) 127 final}

ANNESS

“Anness

Elementi tad-*data* mehtieġa biex isir it-tiftix imsemmi fl-Artikolu 4(1)

1. Elementi tad-*data* tat-tiftix tal-bidu (talba hierġa)

Entrata	M/F (°)	Rimarki
Stat Membru tar-registrazzjoni	M	Simbolu distintiv(°) tal-Istat Membru tar-registrazzjoni tal-vettura identifikata
Numru tar-registrazzjoni	M	Numru shih tar-registrazzjoni tal-vettura identifikata
Data relatata mar-reat	M	
Stat Membru tar-reat	M	Simbolu distintiv(°) tal-Istat Membru tar-reat
Data ta' referenza tar-reat	M	
Hin ta' referenza tar-reat	M	
Għan tat-tiftix	M	Kodiċi li jindika t-tip ta' reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq kif elenkat fl-Artikolu 2(1) 1. = Sewqan b'velocità eċċessiva 2. = Sewqan taħt l-influwenza tax-xorb 3. = Sewqan bla ċinturin tas-sikurezza 4. = Sewqan fuq id-dawl l-aħmar tat-traffiku 5. = Użu ta' karregġata pprojbita 10. = Sewqan taħt l-influwenza tad-drogi 11. = Sewqan bla elmu protettiv 12. = Użu illegali ta' telefown ċellulari jew ta' xi apparat ieħor tal-komunikazzjoni waqt is-sewqan [...] = Nuqqas taż-żamma ta' distanza biżżejjed minn mal-vettura ta' quddiem [...] = Qbiż perikoluż [...] = Ipparkjar perikoluż [...] = Qsim ta' linja bajda solida waħda jew aktar [...] = Sewqan fid-direzzjoni żbaljata [...] = Nuqqas ta' rispett tar-regoli dwar il-ħolqien u l-użu tal-kurituri ta' emergenza [...] = Użu ta' vettura mgħobbija żżejjed

--	--	--

(¹) M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-*data*, F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-*data*.

(²) (³) Is-simbolu distintiv f'konformità mal-Artikolu 37 tal-Konvenzjoni ta' Vjenna tat-8 ta' Novembru 1968 konkluzi taht l-awspicji tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti.

2. Elementi tad-*data* pprovduti bhala riżultat tat-tiftix tal-bidu mwettaq skont l-Artikolu 4(1)

Parti I. *Data* dwar il-vetturi

Entrata	M/F (⁴)	Rimarki (⁵)
Numru tar-registrazzjoni	M	(Kodiċi A) Numru tar-registrazzjoni shih tal-vettura mitluba
Numru tax-xazi/VIN	M	(Kodiċi E) Numru tax-xazi/VIN shih tal-vettura mitluba
Stat Membru tar-registrazzjoni	M	Simbolu distintiv(⁶) tal-Istat Membru tar-registrazzjoni tal-vettura mitluba
Għamla	M	(Kodiċi D.1) Għamla tal-vettura mitluba eż. Ford, Opel, Renault
Deskrizzjoni(jiet) kummerċjali tal-vettura	M	(Kodiċi D.3) Deskrizzjoni kummerċjali tal-vettura mitluba eż. Focus, Astra, Megane
Kodiċi tal-Kategorija tal-UE	M	(Kodiċi J) eż. N1, M2, N2, L, T
Data tar-registrazzjoni	M	(Kodiċi I) Data tal-aħħar registrazzjoni tal-vettura mitluba
Lingwa	F	Lingwa tad-dokument tar-registrazzjoni tal-vettura
Talbiet preċedenti	F	Id-dati tat-talbiet preċedenti dwar il-vettura mitluba

(⁴) M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-*data*, F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-*data*.

(⁵) Il-kodiċijiet huma armonizzati f'konformità mal-Annessi I u II tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE dwar id-dokumenti ta' registrazzjoni għall-vetturi (GU L 138, 1.6.1999, p. 57).

(⁶) Is-simbolu distintiv f'konformità mal-Artikolu 37 tal-Konvenzjoni ta' Vjenna tat-8 ta' Novembru 1968 konkluzi taht l-awspicji tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti.

Parti II. *Data* dwar id-detenturi u s-sidien tal-vetturi

Entrata	M/F (⁷)	Rimarki (⁸)
<u>Data relatata mad-detenturi tal-vettura</u>		(Kodiċi C.1) Id- <i>data</i> tirreferi għad-detentur taċ-ċertifikat tar-registrazzjoni speċifiku.

Isem id-detenturi (il-kumpanija) tar-registrazzjoni	M	(Kodiċi C.1.1) Għandhom jintużaw entrati separati għall-kunjom, l-infissi, it-titli, u għandu jiġi komunikat l-isem b'format li jista' jiġi stampat.
Isem	M	(Kodiċi C.1.2) Għandhom jintużaw entrati separati għall-ewwel isem/ismijiet u għall-inizjali, u għandu jiġi komunikat l-isem b'format li jista' jiġi stampat.
Indirizz	M	(Kodiċi C.1.3) Għandhom jintużaw entrati separati għat-triq, għan-numru tad-dar u l-anness, għall-kodiċi postali, għall-post ta' residenza, għall-pajjiż ta' residenza, eċċ., u għandu jiġi komunikat l-indirizz b'format li jista' jiġi stampat.
Ġeneru	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Entità ġuridika	M	Persuna fiżika jew ġuridika
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	F	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija
<u>Data relatata mas-sidien tal-vettura</u>		(Kodiċi C.2) Id-data tirreferi għas-sid tal-vettura.
L-isem tas-sid (il-kumpanija)	M	(Kodiċi C.2.1)
Isem	M	(Kodiċi C.2.2)
Indirizz	M	(Kodiċi C.2.3)
Ġeneru	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Entità ġuridika	M	Persuna fiżika jew ġuridika
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	F	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija

(^o) M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-*data*. F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-*data*.

(⁸) Il-kodiċijiet huma armonizzati f'konformità mal-Annessi I u II tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE dwar id-dokumenti ta' registrazzjoni għall-vetturi (ĠU L 138, 1.6.1999, p. 57).

Parti III. *Data* dwar l-utenti finali tal-vetturi

Entrata	M/F (^o)	Rimarki
---------	----------------------	---------

<i>Data</i> dwar l-utenti finali tal-vettura		Id- <i>data</i> tirreferi għall-utent finali tal-vettura.
Isem l-utenti finali tar-registrazzjoni	M	Għandhom jintużaw entrati separati għall-kunjom, l-infissi, it-titli, u għandu jiġi komunikat l-isem b'format li jista' jiġi stampat.
Isem	M	Għandhom jintużaw entrati separati għall-ewwel isem/ismijiet u għall-inizjali, u għandu jiġi komunikat l-isem b'format li jista' jiġi stampat.
Iindirizz	M	Għandhom jintużaw entrati separati għat-triq, għan-numru tad-dar u l-anness, għall-kodiċi postali, għall-post ta' residenza, għall-pajjiż ta' residenza, eċċ., u għandu jiġi komunikat l-indirizz b'format li jista' jiġi stampat.
Ġeneru	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	F	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna

(*) M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-*data* meta disponibbli f'registru nazzjonali ta' Stat Membru. F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-*data*.

Parti IV. *Data* dwar id-detenturi u s-sidien preċedenti tal-vetturi, f'konformità mal-Artikolu 4(3)

Entrata	M/F ⁽¹⁰⁾	Rimarki ⁽¹¹⁾
<i>Data</i> dwar id-detenturi preċedenti tal-vettura		(Kodiċi C.1) Id- <i>data</i> tirreferi għad-detentur taċ-ċertifikat tar-registrazzjoni speċifiku.
Isem id-detenturi (il-kumpanija) preċedenti tar-registrazzjoni	M	(Kodiċi C.1.1) Għandhom jintużaw entrati separati għall-kunjom, l-infissi, it-titli, u għandu jiġi komunikat l-isem b'format li jista' jiġi stampat.
Isem	M	(Kodiċi C.1.2) Għandhom jintużaw entrati separati għall-ewwel isem/ismijiet u għall-inizjali, u għandu jiġi komunikat l-isem b'format li jista' jiġi stampat.
Iindirizz	M	(Kodiċi C.1.3) Għandhom jintużaw entrati separati għat-triq, għan-numru tad-dar u l-anness, għall-kodiċi postali, għall-post ta' residenza, għall-pajjiż ta' residenza, eċċ., u għandu jiġi komunikat l-indirizz b'format li jista' jiġi stampat.
Ġeneru	F	Raġel, mara

Data tat-twelid	M	
Entità ġuridika	M	Persuna fiżika jew ġuridika
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	F	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija.
<u>Data dwar is-sidien preċedenti tal-vettura</u>		(Kodiċi C.2) Id- <i>data</i> tirreferi għas-sid preċedenti tal-vettura.
Isem is-sid (il-kumpanija) preċedenti	M	(Kodiċi C.2.1)
Isem	M	(Kodiċi C.2.2)
Indirizz	M	(Kodiċi C.2.3)
Ġeneru	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Entità ġuridika	M	Persuna fiżika jew ġuridika
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	F	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija.

⁽¹⁰⁾ M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-*data* meta disponibbli f'registru nazzjonali ta' Stat Membru, F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-*data*.

⁽¹¹⁾ Il-kodiċijiet huma armonizzati f'konformità mal-Annessi I u II tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE dwar id-dokumenti ta' registrazzjoni għall-vetturi (ĠU L 138, 1.6.1999, p. 57).

Parti V. *Data* dwar l-utenti finali preċedenti tal-vetturi, f'konformità mal-Artikolu 4(3)

Entrata	M/F ⁽¹⁰⁾	Rimarki
<u>Data dwar l-utenti finali preċedenti tal-vettura</u>		Id- <i>data</i> tirreferi għall-utenti finali preċedenti tal-vettura.
Isem l-utenti finali preċedenti tar-registrazzjoni	M	Għandhom jintużaw entrati separati għall-kunjom, l-infissi, it-titli, u għandu jiġi komunikat l-isem b'format li jista' jiġi stampat.
Isem	M	Għandhom jintużaw entrati separati għall-ewwel isem/ismijiet u għall-inizjali, u għandu jiġi komunikat l-isem b'format li jista' jiġi stampat.
Indirizz	M	Għandhom jintużaw entrati separati għat-triq, għan-numru tad-dar u l-anness, għall-kodiċi postali, għall-post ta' residenza, għall-pajjiż ta' residenza, eċċ., u għandu jiġi komunikat l-indirizz b'format li jista' jiġi stampat.
Ġeneru	F	Raġel, mara

Data tat-twelid	M	
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	F	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna.

⁽¹⁰⁾ M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-*data* meta disponibbli f'registru nazzjonali ta' Stat Membru, F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-*data*.

”